

Súd: Okresný súd Košice II
Spisová značka: 6T/117/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7211011399
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 11. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr Ján Lokša
ECLI: ECLI:SK:OSKE2:2013:7211011399.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice II, na hlavnom pojednávaní konanom dňa 5. novembra 2013 v Košiciach, samosudcom JUDr. Jánom Lokšom, takto

r o z h o d o l :

Obžalovaní :

Y. W., nar. XX. X. XXXX v O., C.,
trvale bytom O. E. č. XX, okr. O. -;

P. O., nar. XX. X.. XXXX v O.,
trvale bytom O. E. č. XX, okr. O. -;

s ú v i n n í , ž e

po predchádzajúcej vzájomnej dohode, s toho času odsúdenými X. T. a H. T., v čase od 18.00 hod. do 18.30 hod. dňa 14. 8. 2011 nezisteným spôsobom a predmetom, po vylomení zámku na bočných vchodových dverách sa vlámali do priestorov administratívnej budovy firmy T., s. r. o. v O., ul. F. č. XX, odkiaľ následne odcudzili spolu 450 kg čistej medi, 2 ks veľké flexi brúsky, 2 ks stredné flexi brúsky, 1 ks štartovaciu nabíjačku 12/24 V, všetko nezistených značiek a výrobných čísel, mobilný telefón zn. NOKIA nezistenej značky a výrobného čísla, čím takto pre firmu T. s. r. o. O., ul. F. č. XX, spôsobili škodu 5.000,- Eur a poškodením zariadenia škodu vo výške 200,- Eur;

t e d a

spoločným konaním si prisvojili cudziu vec tým, že sa jej zmocnili, čin spáchali vlámaním a spôsobili väčšiu škodu;

t ý m s p á c h a l i

prečin krádeže vo forme spolupáchatelstva podľa § 20, § 212 ods. 2 písm. a) ods. 3 písm. a) Trestného zákona.

Z a t o s a o d s u d z u j ú

obžalovaný Y. W.

podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona na trest odňatia slobody vo výmere 10 (desať) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona pre účely výkonu trestu súd zaraďuje obžalovaného do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia.

obžalovaný P. O.

podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona, s použitím § 38 ods. 2, ods. 3 Trestného zákona na trest odňatia slobody vo výmere 8 (osem) mesiacov.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona súd výkon trestu odňatia slobody podmienene odkladá a podľa § 50 ods. 1 Trestného zákona určuje skúšobnú dobu na 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku, súd odkazuje poškodenú spoločnosť T., s. r. o. O., ul. F. č. XX, IČO: XX XXX XXX s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie.

o d ô v o d n e n i e :

Vo veci súd rozhodol trestným rozkazom zo dňa 21.11.2011, ktorý u obvineného X. T. a obvineného H. T. sa stal právoplatným. Z dôkazov vykonaných na hlavnom pojednávaní bol zistený s ustálený skutkový stav tak, ako je uvedené vo výroku rozsudku. Obaja obžalovaní spáchanie trestného činu popreli, urobili vyhlásenie, že sú nevinní.

Obžalovaný P. O. na hlavnom pojednávaní vypovedal, že ho Y. W. požiadal, aby mu odšoféroval vozidlo do zberných surovín, ktoré už mal naložené. Y. W. je majiteľom motorového vozidla zn. Favorit červenej farby, avšak nemá vodičský preukaz, preto požiadal jeho. Bolo to v čase okolo 13.30 hod. až 14.30 hod. 14.8.2011. Keďže pred zberňou bolo veľa ľudí, ktorí čakali na výkup a pričom zberňa bola zatvorená, tak sa rozhodli, že pôjdu domov. Nikde inde neboli. Okolo 14.30 hod. už bol doma a viackrát do Košíc nešiel. V prípravnom konaní na rozdiel od hlavného pojednávania obžalovaný tvrdil, že v Košiciach boli 2 krát. Prvýkrát aj so X. T., druhýkrát iba s Y. W. s tým, že prvýkrát sa im podarilo železo predať a druhýkrát okolo 17.00 hod. už nie. Rozdielne vypovedal, že hľadali iné zberné suroviny, o čom sa na hlavnom pojednávaní nezmienil.

Rozpory vo svojich výpovediach obžalovaný vysvetliť nevedel. Trval na tom, že v zberni boli iba raz a to za takých okolností, ako popísal na hlavnom pojednávaní. Obžalovaný P. O. poprel, aby v zberni v Košiciach boli dvakrát a nepamätal sa, aby s nimi bol aj X. T..

Obžalovaný Y. W. na hlavnom pojednávaní uviedol, že od známeho, ktorému pratal humno, dostal kovový odpad. Jednalo sa o 300 kg železa. Keďže má zákaz činnosti (riadiť všetky druhy motorových vozidiel), požiadal P. O., aby jeho auto odšoféroval do zberných surovín na ul. F. v O.. Okolo 14.00 hod. železo predal, zarobil 50 - 60 €. S pracovníkom výkupu sa dohodol, že toho istého dňa príde ešte raz, pretože ešte mal jednu fúru. Nepamätal sa, či opäť požiadal o odšoférovanie motorového vozidla P. O., alebo nejakú inú osobou. Druhýkrát bol s nimi aj (X.) T. prezývaný W., ktorý je bratrancom H. T.. V zberni čakalo veľa ľudí, a keď ani po 20. minútach pracovník výkupu nechodil, tak sa vrátili domov.

V prípravnom konaní dňa 25.8.2011 rozdielne tvrdil, že v zberni boli spolu s P. O. a X. T. dvakrát - o 14.00 hod. a neskôr o 18.00 hod.. Obžalovaný vo svojich výpovediach rozpory vysvetliť nevedel, pričom tvrdil, že aj pred policajtom vypovedal rovnako, ako na súde a domáhal sa konfrontácie s H. T..

Po oboznámení Y. W. s výpoveďou P. O. aj Y. W. pripustil, že druhýkrát v zberni s P. O. nebol a k priebehu udalosti došlo tak, ako tvrdí P. O..

H. T. ako svedok vypovedal, že sa už nepamätá, čo robil 14.8.2011. Pamätal si, že bol predvedený v prejednávanej veci na OO PZ Bidovce, kde však vypovedal v šoku. P. O. nepozná, Y. W. pozná, ale s ním by kradnúť nešiel.

Na otázku, prečo nepodal odpor proti trestnému rozkazu, ktorým mu bol za krádež medi, flexibrúsiek a štartovacej nabíjačky uložený podmienený trest odňatia slobody svedok H. T. uviedol, že význam tohto rozhodnutia nechápal a nemal sa s kým poradiť.

X. T. vo svojej svedeckej výpovedi potvrdil, že za spáchanie prejednávaneho skutku už bol odsúdený. Pamätal sa, že toho dňa boli v zberných surovinách na ul. F. dvakrát aj s P. O. aj s Y. W.. Na rozdiel od predchádzajúcich výpovedí X. T. tvrdil, že H. T. s nimi vôbec nebol. Železo určené do výkupu naložili v O. E. do motorového vozidla zn. Škoda Favorit, ktoré patrilo P. O. alebo Y. W.. Prvýkrát prišli do výkupu okolo 14.00 hod., kde ich U. F. vyplatil a dohodli sa, že môžu prísť ešte raz. Do výkupu sa vrátili toho istého dňa okolo 18.00 hod. s tým, že u Y. W. predtým naložili plechy aj železo. Potom išli do výkupu, avšak nikto im už neatváral. Asi po 20. minútach sa vrátili domov.

Po výpovedi svedka X. T. obžalovaný P. O. uviedol, že šrot sa im nepodarilo predať spomínaného dňa ani o 14.00 hod. ani večer, ani o 18.00 hod. s tým, že on už s T. nebol.

Na otázku, prečo nepodal odpor proti trestnému rozkazu, ktorým bol za krádež medi, flexibrúsiiek a štartovacej nabíjačky odsúdený na podmienený trest odňatia slobody svedok X. T. uviedol, že v čase podania odporu nebol doma, odpor preto nestihol podať včas.

Rozpory vo svojich výpovediach svedok X. P. vysvetliť nevedel, tvrdil, že sa na prejednávany skutok už podrobne nepamätá.

Obžalovaný Y. W. si po výpovedi svedka X. T. nevedel spomenúť, kto v druhom prípade jeho auto šoféroval.

Vzhľadom na uplatnenú obhajobu Y. W. bol ako svedok vypočutý npor. S. F., ktorý realizoval vyšetrovacie úkony v prípravnom konaní. Na prejednávany prípad si spomenul, keď obžalovaných a svedkov videl pred pojednávacou miestnosťou. Pamätal si, že jeden z obvinených usvedčil ostatných ako spolupáchateľov, že ďalším usvedčujúcim dôkazom bola výpoveď svedka, ktorý pôsobil v Čechách a ten potvrdil, že tu prítomní obžalovaní sa mali vrátiť na miesto činu a o skutku upovedomil poškodeného. Vychádzal z informácie, ktorú mu poskytol H. T.. Od neho získal mená spolupáchateľov, ktorých postupne vypočúvali.

Svedok k výhradám obžalovaného W. vypovedal, že vypočúval všetky osoby v prejednanom prípade, ktoré by mohli mať vzťah k prejednávanej veci. Poprel, aby zničil zápisnice o výpovediach iných osôb ako tvrdí Y. W..

Na požiadanie súdu svedok npor. S. F. vysvetlil, aké okolnosti boli zistené zo záznamu z bezpečnostnej kamery. Svedok uviedol, že na zázname bol zadokumentovaný príchod motorového vozidla zn. Škoda Favorit červenej farby, ktorý prichádzal k hale, ktoré bolo prázdne a že pri odchode späť bolo plné, naložené.

Po oboznámení sa s vyhotovenou fotodokumentáciou na č. l. 49 je vidieť ako motorové vozidlo zn. Favorit prišlo k zberni, ako hala zberne je otvorená a napokon aj ako motorové vozidlo odchádza. Na čiernobielych fotografiách (na č.l. 51-53) vyhotovených zo záznamu bezpečnostnej kamery čerpacej stanice Y. je zrejme, ako vozidlo páchatel'ov prichádza, z fotografií na č. l. 54-56 vidieť ako vozidlo odchádza s tým, že z fotografií na č. l. 59-61 je evidentné, že je plne naložené, že jeho zadná časť je stlačená k zemi.

Poškodený U. F. v prípravnom konaní aj na hlavnom pojednávaní dosvedčil, že inkrimovaného dňa boli obžalovaní Y. W. a X. T. okolo 17.00 hod. vo výkupe druhotných surovín. Doniesli mu asi 20 kg medi, za ktorú im vyplatil 120,- €. Y. W. a X. T. sedeli v jeho kancelárii na gauči. Vtedy mohli vidieť, že v kancelárii má odložené flexibrúsky a nabíjačky k nim, med' uchovával na chodbe, aby ju nikto neukradol. Pred 18.00 hod. všetci odišli. Oni odišli na červenom Favorite, boli štyria, dvaja sedeli v jeho kancelárii a dvaja sedeli v aute. Po ich odchode prišiel ku nemu F. P. a vystríhal ho, že ho obžalovaní chcú vykradnúť. Vypočul si ich rozhovor po cigánsky a bol mu oznámiť jeho obsah. On aj jeho kolegyňa však odišli na neďalekú čerpaciu stanicu Y. kúpiť cigarety. Poškodený videl auto obžalovaných, ako čaká pri starej colnici. Nevenoval však tomu nijakú pozornosť. W. a T. s ním spolupracovali veľmi často a keď mali pre neho väčšie množstvo kovu, tak im aj zariadil jeho dovoz. Nepredpokladal, že ho vykradnú. K vlámaniu došlo tak, že páchatelia sa dostali cez vylomenú bránu na chodbu, na chodbe vyvalili dvere do kancelárie, z kancelárie odcudzili náradie, z chodby med', potom vylomili zámok na bráne - na sklade, s motorovým vozidlo sa dostali až do areálu, kde odcudzené veci naložili a odišli. Boli tam asi polhodinu. Je to evidentné z bezpečnostnej kamery, ktorú predložil polícii. Páchatelia mu ukradli aj telefón, ktorý si v kancelárii zabudol. Na videozázname ich aj spoznal. Policajti si záznam urobili sami.

U. F. na hlavnom pojednávaní usvedčil H. T. a P. O. ako osoby, ktoré čakali v aute.

Na výpoveď poškodeného nadväzovala výpoveď svedka F. P., ktorý potvrdil, že v inkrimovanom čase brigádoval u poškodeného. Potvrdil, že sa dostavili do zberných surovín dvaja T. a Y. W.. Rozumel, o čom sa medzi sebou rozprávali. Počul ako sa rozprávali o tom, či sú v objekte bezpečnostné kamery a z ich rozhovoru nadobudol dojem, že poškodeného U. F. chcú okradnúť. Svoje podozrenie poškodenému oznámil. Na to skutočne došlo ku krádeži v objekte zberných surovín, čo sa v priebehu niekoľkých dní dozvedel od poškodeného. Svedok potvrdil, že v objekte zberných surovín sa nachádzali dvaja T., Y. W. a ešte jeden chlapec, ktorého nepoznal. Prítomnosť obžalovaného P. O. v čase ich rozhovoru v objekte zberných surovín svedok nepotvrdil, ba s určitosťou vylúčil.

Výška škody spôsobenej krádežou medi bola vyčíslená odborným vyjadrením spoločnosti D. W. E. a z vyčíslenia škody poškodenej spoločnosti na (čl. 23 g).

Zo zápisnice o obhládke z miesta činu (z čl. 47) je zrejme, kde ku vlámaniu došlo a akým spôsobom. Zistené dôkazy neodporujú popisu spáchania skutku poškodeného U. F.. Výpovedi svedka npor. S. F. zodpovedá úradný záznam (z čl. 48) o ohliadnutí záznamu bezpečnostnej kamery z čerpacej stanice Y.. Motorové vozidlo zn. ŠKODA FAVORIT, ktoré sa nachádza na vyhotovenej fotodokumentácii (z čl. 49-61) spoznal aj obžalovaný Y. W..

Prokurátorka v záverečnej reči poukázala na to, že v prípravnom konaní ako aj v konaní na súde bolo jednoznačne preukázané, že obžalovaní sa dopustili trestného činu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a), ods. 3 písm. a) Trestného zákona na takom skutkovom základe, ktorý je uvedený v obžalobe. Y. W. navrhla uložiť nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov, so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia a obžalovanému P. O. podmienený trest odňatia slobody vo výmere 8 mesiacov, s odkladom na skúšobnú dobu 18 mesiacov.

Na podklade vykonaných dôkazov mal súd za dokázané, že konaním uvedeným vo výroku sa obžalovaní dopustili prečinu krádeže vo forme spolupáchateľstva podľa § 20, § 212 ods. 2 písm. a) ods. 3 písm. a) Trestného zákona, ktorého pojmové znaky naplnili po stránke objektívnej aj subjektívnej. Objektívna stránka bola naplnená tým, že spoločným konaním si prisvojil cudziu vec tým, že sa jej zmocnil, čin spáchal vlámaním a spôsobil takým činom väčšiu škodu. Subjektívna stránka - zavinenie bolo preukázané vo forme priameho úmyslu.

K obhajobe obžalovaných, ktorí spáchanie trestného činu popierajú, je potrebné zdôrazniť, že prítomnosť Y. W. na mieste činu bola bez akýchkoľvek pochybností potvrdená výpoveďou svedkov U. F. a svedka F. P.. Keďže obžalovaný Y. W. mal zákaz činnosti riadiť všetky druhy motorových vozidiel, vodičom jeho motorového vozidla mohol byť iba P. O., hoci sa tento v objekte zberných surovín počas prítomnosti spomínaných svedkov neobjavil.

Vzhľadom na vzájomné rozpory vo výpovediach svedkov X. T., H. T. s výpoveďami obžalovaných, ktoré tieto osoby vysvetliť nevedeli, súd nemohol považovať ich výpovede za pravdivé.

Po vyhodnotení vykonaných dôkazov súd preto dospel k presvedčeniu, že skutok sa stal, a že ho spáchali obžalovaní.

Pri rozhodovaní o druhu a výmere trestu súd prihliadol na zákonné ustanovenia uvedené v § 34 Trestného zákona, podľa ktorého trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; Pri určovaní druhu trestu a jeho výmery súd prihliadne najmä na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti a na osobu páchatela, jeho pomery a možnosť jeho nápravy.

Podľa § 38 ods. 2 Trestného zákona, pri určovaní druhu trestu a jeho výmery musí súd prihliadnuť na pomer a mieru závažnosti poľahčujúcich okolností a príťažujúcich okolností.

Za prečin krádeže podľa § 212 ods. 3 Trestného zákona možno páchatelovi uložiť trest odňatia slobody vo výmere šesť mesiacov až tri roky.

Obžalovaný Y. W. potvrdil, že aj v súčasnosti sa voči nemu vedie doposiaľ neskončené trestné stíhanie taktiež za trestný čin krádeže (pozn.: na Okresnom súde Košice - okolie, sp. zn.: 3T 128/2013). Obžalovaný má v odpise registra trestov 14 záznamov. Naposledy bol odsúdený rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie sp. zn.: 3T 67/2009 zo dňa 3.3.2010 za prečin marenia výkonu úradného rozhodnutia na trest odňatia slobody vo výmere 20 mesiacov, s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu troch rokov, ktorá mu mala uplynúť 3.3.2013. Je nezamestnaný, zúčastňuje sa aktívnych prác v mieste bydliska, poberá dávky v hmotnej núdzi vo výške 62,50 Eur a aktívny príspevok vo výške 60 Eur.

Na nepodmienečný trest odňatia slobody bol naposledy odsúdený rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie, sp. zn.: 5T 8/2008, ktorý nadobudol právoplatnosť 2.2.2009.

Predchádzajúce odsúdenia je možné považovať za príťažujúcu okolnosť. Obžalovaný sa dopustil trestného činu pod v dôsledku núdze, čo je možné považovať za poľahčujúcu okolnosť. Pomer príťažujúcich a poľahčujúcich okolností bol vyrovnaný.

Vzhľadom na osobu páchatela, spôsob jeho predchádzajúceho života a na to, že sa trestného činu dopustil v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia, prichádza do úvahy uloženie nepodmienečného trestu odňatia slobody v súlade s ustanovením § 49 ods. 2 Trestného zákona.

Preto súd uložil obžalovanému Y. W. trest odňatia slobody vo výmere 10 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, v súlade s ustanovením § 48 ods. 2 písm. b) Trestného zákona, keďže obžalovaný bol v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený za úmyselný trestný čin (do 9.1.2011).

Na obžalovaného P. O. sa hľadí, akoby súdom trestaný nebol. Toho času pracuje ako živnostník, s manželkou si otvorili krajčírstvo. Poľahčujúcou okolnosťou bolo, že viedol pred spáchaním trestného činu riadny život. Príťažujúca okolnosť nebola zistená skutočnosť. V mieste trvalého pobytu je hodnotený všeobecne.

Za týchto okolností súd uložil obžalovanému podmienený trest odňatia slobody vo výmere 8 mesiacov. Vzhľadom na osobu páchatela má súd dôvodne za to, že na zabezpečenie ochrany spoločnosti a

nápravu páchatel'a výkon trestu odňatia slobody nie je nevyhnutný. Preto mu výkon trestu podmiennečne odložil a stanovil skúšobnú dobu 18 mesiacov v súlade s ustanoveniami § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona a § 50 ods. 1 Trestného zákona.

Podľa § 288 ods. 1 Trestného poriadku, súd odkázal poškodenú spoločnosť T., s. r. o. O., ul. F. č. XX, IČO: XX XXX XXX s nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie. Podľa výsledku dokazovania nie je podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody a na rozhodnutie o povinnosti na náhradu škody by bolo treba vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania.

Poučenie:

Proti rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní od jeho oznámenia na Okresnom súde Košice II.

Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.